

Downloaded via the EU tax law app / web

????????????????????

?????????? ?? ????? (?????????? ????????)

21 ????????? 2018 ?????????(*)

„???????????????????? ????????????? – ????? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????????????? –
?????????????? 2006/112/? – ?????????? 167, 168, 178 ? 273 – ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? –
?????? ?? ?????????? – ??????????????? ?? ?????????? ??????????????? – ????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????????? – ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????????????????“

?? ????? C-664/16,

? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 267 ????? ?? Curtea de
Apel Alba Iulia (?????????????? ??, ????? ?????, ??????????) ? ??? ?? 10 ????????? 2016 ?, ??????????
? ????? ?? 21 ?????????? 2016 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

Lucre?iu Hadrian V?dan

??????

**Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? de Solu?ionare a
Contesta?iilor,**

**Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Bra?ov – Administra?ia Jude?ean? a
Finan?elor Publice Alba,**

?????? (???????????? ????????)

?????????? ?? ??: T. von Danwitz, ??????????????? ?? ?????? ???????, ?????????????? ????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????? ????????, K. Jürimäe, C. Lycourgos, E. Juhász (?????????????) ? C.
Vajda, ???????,

????????????? ??????????: ?. ????????,

????????????: I. Illéssy, ???????????????????,

?????????? ??????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 31
???????? 2018 ?,

????? ??? ?????????? ????????????????, ??????????????????:

– ?? ?-? V?dan, ?? M. Bejenaru-Drago?, C. D. Cuble?an, C. A. P?un, T. V. C?pu?an, D.
Feldrihan ? D. F. ??????, ???????????,

– ?? ??????????????? ??????????????????, ?? C.-R. Can???r ?????? ? ?? O.-C. Ichim, E. Gane ? C. M.
Florescu, ? ?????????????? ?? ???????????????????,

– ?? ?????????????????? ??????????, ?? R. Lyal ? G.-D. Balan ?????? ? ?? L. Lozano Palacios, ?
?????????????? ?? ???????????????????,

????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ??????????, ?????????????????? ? ??????????????

???, ??? ? ??????? ?????????? ?? ?????, ????? ? ?????????? ? ??? 138;

5) ??????? ??? ? ????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?? ?????????;

6) ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????, ??? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ??????;

7) ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ???
??????, ?? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????? 4 ? 5 ?? ????? 220,
????????????? ????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?????????????;

8) ?????????????? ??????? ?? ????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????, ?????????????? ????
??? ??? ? ?????????? ?????????? ? ?????????????, ??? ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????;

9) ?????????????? ??????? ?? ???;

10) ?????? ?? ?????????? ??, ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????, ??????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ?? ??????????;

[...]"

10) ?????? 4 ?? ??? XI, ?????????????? „????????????? ?????????????“, ?????????? ?????????? 241—249 ??
????????????? ??????????????. ??? 242 ?? ??? ??????;

„????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????“.

11) ?????????? ????? 244 ?? ?????????????????? ?? ???;

„????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????, ??????????
?? ?????, ??? ?? ?????? ??????, ??? ?? ??????? ??? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????, ????? ?
?? ??????? ?????????, ?????? ? ??????????“.

12) ????? 250, ?????????? 1 ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? 5 ?? ?????? ??? XI,
????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????;

„????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????-????????????? ?? ???, ??????? ???????
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ? ??????? ?????????, ?
?????????????????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????, ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????,
????????????? ? ?????? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????“.

13) ????? 273 ?? ?????? 7 ?? ??? XI ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????;

„????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????
?????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??????????
????????? ? ??????, ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ???
?????????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ???????
?????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????“.

?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????, ?????????????? ? ?????? 3“.

????????????? ??????? ????????

14 ???? 127 ?? Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (????? ? 571/2003 ?? ??????????
???????, *Monitorul Oficial al României*, ???? I, ?? 927 ?? 23 ?????????? 2003 ?, ??????? ??-
????????? „????????????? ???????“) ?????????????:

„(1) ?????????? ?????????????? ?????“ ? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? 2, ?????? ?????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????
????????? ?? ??? ??????????.

(2) ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ???????, ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????
????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ???
?????????. ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ? ??? ?????????????? ??
?????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??-????????????? ?? ?????????????????? ?????????.

[...]“

15 ???? 145 ?? ?????????? ?????????????:

„1) ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ??????? ?????????? ?????? ??????????.

2) ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????,
????????????????????? ?? ?????????? ?????????:

a) ?????????????? ?????????;

[...]“

16 ?????????? ?????? 146 ?? ?????????????? ?????????:

„1) ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?????????????????????????????? ?????? ???????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????.

?) ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????? ??? ??????? ??
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?
????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? 155;

[...]“

17 ???? 46 ?? Hot?r?rea Guvernului nr. 44/2004 pentru aprobarea Normelor metodologice de
aplicare a Legii 571/2003 privind Codul fiscal (????????????????????? ?????????????????????? ? 44/2004 ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? 571/2003 ?? ??????????
?????????, *Monitorul Oficial al României*, ???? I, ?? 112 ?? 6 ?????????? 2004 ?.) ??? 1 ??????? 2007
?. ?????????????? ? ??? VI:

„(1) ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??
?????????????????, ?????????? ? ?????? 146, ??????? 1 ?? ?????????? ???????, ??? ? ?????? ?????????????,
?????? ?????????????? ???-?????? ?????????, ?????????????? ? ?????? 155, ??????? 5 ?? ?????????? ???????,
? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????? 78. ??? ?????????????, ???????, ???
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ????????? ??

?????????? ?? ???????/????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ????? ??
??????????, ?? ????????? ?????????????????? ?????????.

[...]"

?????? ? ????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????

18 ?-? V?dan, ????????? ??????????, ????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????
?? 16 ?????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????, ????????????? ?? 90 ??????????????, ?????????? ?
????????? ?????? 6 ??? 2006 ?. ? 8 ?????????? 2008 ?. ??? ????? ??????? ?? ?????????? ? ???????
????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????-????????????????? ????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????.

19 ????? 2006 ?. ?-? V?dan ????????? 29 ?????? ? ????????????? ??????, ? ? ????????? 2007-2009
?. — 70 ?????? ? ????????????? ??????. ??? ????? ????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????? 2008-2009 ?. ??????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? 19 234 596
????????? ??? (RON) (?????? 4 104 163 EUR).

20 ??? ?????, ????????? ?? ??? 2006 ?. ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ????????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ???, ?????????????
????????? ?????????, ?? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ???, ?????????
???????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????, ?????????? ?? 1 ????????? 2006 ?.

21 ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??? ? ??? ?? ? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????? ???????, Direc?ia General? a Finan?elor Publice Alba (?????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????, ??????????) ?????????? ?? ?-? V?dan ??? ?? ??????????????????
?? ?????????? ?????????????? ? 59/28.01.2011 ?. ?? ?????????? ?? 3 071 069 RON (?????? 655 286 EUR)
?? ???, ?????????? ?? ?????????? ?? 1 ????????? 2006 ?. ?? 31 ?????????? 2009 ?, ?????? ? ?? ?????????
?? 2 476 864 RON (?????? 528 498 EUR) ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? 460 660 RON (98
292 EUR) ?? ?????? ?? ?????????. ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????, ? 6 008 593 RON (??????
1 282 077 EUR).

22 ?-? V?dan ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????????????? ?????????, ??????
? ?????????? ?? 19 ????????? 2011 ?. ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??, ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ??????? 5 735 741 RON (1 223 858 EUR), ?? ??????? 2 909 546 RON (620 821 EUR)
?? ???, 2 389 763 RON (509 913 EUR) ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? 436 432 RON (93 123
EUR) ?? ??????? ?? ?????????.

23 ?-? V?dan ?????????? ??????? ?????? Curtea de Apel Alba Iulia (????????????????? ???, ?????? ??????,
?????????) ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????????????? ?? 19 ????????? 2011 ?.

24 ? ?????? ?????????????? ??? ?????????, ?? ?? ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????
????????????????????????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????? ? ?????????? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????
??????????.

25 ? ?????????? ? 42/2013 Curtea de Apel Alba Iulia (????????????????? ???, ?????? ??????) ??????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????.

26 ? ?????????? ?? 3 ?????????????? 2014 ?. Înalta Curte de Casa?ie ?i Justi?ie (?????????????
????????????????? ???, ??????????) ? ?????????, ?? Curtea de Apel Alba Iulia (????????????????? ??? ?????? ??????)
????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????????????????????????????
?????, ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??

????????, ? ?????? ??????? ???????????, ?????????? ?? ????? ?? ?????? ?? ?????? ????? ??
???????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ???????.

33 ? ?????? ?? ?????? ????? ?????????????????? Curtea de Apel Alba Iulia (????????????? ???, ????
?????) ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????
?????????:

„1) ?????? ?? [????????????? ?? ???] ?????? ????, ? ??-????????????? ?????????????????? ?? ?????????
167, 168, 178, 179 ? 273, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ??
????????????????, ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?????, ??????
?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?? ?????????? ?????????? ?? ??
?????????????, ? ??????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?
? ?????????????? ?? ??????? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ???????, ??????
????????????? ?????????? ??????????

2) ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ???????, ??????? ?? [????????????????? ?? ???], ?????? ?
????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ?? ??????????? ? ???????, ??
????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? (????? ?????????? ??????????????), ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ???????/??????, ?????????????? ??
????????????????? ? ?????????????????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????? (?????????????????
?????????????) ? ?? ??????? (????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???????) ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????“

?? ?????????????????????? ??????????

34 ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ? ??? ? ?????????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ? ??? ?????????????????? ?????
(????????????????? ?? 11 ??? 2017 ?., Exmitiani, C-286/16, ??????????????????, EU:C:2017:368, ?. 12).

35 ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ??????, ?????????????? ?????? 1 ??????? 2007 ?. - ??????? ?? ?????????????????????? ??
????????? ?? ? ??????.

36 ? ?????? ?? ?????????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ???????, ?????????????????? ?????????????
?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ???, ? ??-????????????? ?????????? 167 ?
168, ??? 178, ?????? ?) ? ?????? 179 ?? ???, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ? ??
????????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ???????, ?? ?? ? ?????????????????????? ?????
????????????????????? ? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????????????? ?????, ?????? ?? ? ? ?????????????
?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?
????????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ?????????????????, ?????? ?? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??
??? ?????? ?? ??????? ?? ???????, ?????????????? ? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????
????????????????.

37 ?????? ?????????????? ?????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? (????????? ?? 9 ??? 2015 ?., Salomie ? Oltean, C-183/14, EU:C:2015:454, ? 56 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

38 ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????. ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ??? (????????? ?? 9 ??? 2015 ?., Salomie ? Oltean, C-183/14, EU:C:2015:454, ? 57 ? ?????????????????? ?????????? ??????????????).

39 ?????????? ?????? 167 ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????????????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? 168, ?????? ?) ?? ?????? ??????????????????. ?????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????, ?? ?????? ?????????, ?? ?? ? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????, ? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????????????? ?????? (????????? ?? 15 ?????????????? 2016 ?., Senatex, C-518/14, EU:C:2016:691, ? 28 ? ?????????????????? ?????????? ?????????????).

40 ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????? 178, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ? ?????????????????????? ? ?????? 226 ?? ?????? ?????????????? (????????? ?? 15 ?????????????? 2016 ?., Senatex, C-518/14, EU:C:2016:691, ? 29 ? ?????????????????? ?????????? ?????????????).

41 ?????? ? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????, ??? ?? ?????????????????? ?????????????????????????????????????? ?????????????????????, ????? ? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 226, ?????? 6 ? 7 ?? ?????????????????? ?? ???, ??? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????????????????? ??????????????????, ?????????? ? ?????? ??????, ?? ?????????????? (????????? ?? 15 ?????????????? 2016 ?., Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos, C-516/14, EU:C:2016:690, ? 42 ? 43).

42 ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????

43 ?????????? ?????? ?????????????????????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? (????????? ?? 15 ?????????????? 2016 ?., Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos, C-516/14, EU:C:2016:690, ? 46 ? ?????????????????? ?????????? ?????????????).

44 ?????????????????????? ?????????????????????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????????? ? ??

* ???? ?? ??????????????????: ?????????.